



جمهوری اسلامی ایران
Islamic Republic of Iran

سازمان ملی استاندارد ایران

INSO

19825

1st. Edition

2015

Iranian National Standardization Organization



استاندارد ملی ایران

۱۹۸۲۵

چاپ اول

۱۳۹۳

مواد مصرفی جوشکاری - مواد مصرفی
جوشکاری برای سختکاری سطح

**Welding consumables -Welding consumables
for hard-facing**

ICS 25.160.20

به نام خدا

آشنایی با سازمان ملی استاندارد ایران

مؤسسهٔ استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران به موجب بند یک مادهٔ ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات مؤسسهٔ استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱ تنها مرجع رسمی کشور است که وظیفه تعیین، تدوین و نشر استانداردهای ملی (رسمی) ایران را به عهده دارد.

نام مؤسسهٔ استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران به موجب یکصد و پنجاه و دومین جلسه شورای عالی اداری مورخ ۹۰/۶/۲۹ به سازمان ملی استاندارد ایران تغییر و طی نامه شماره ۲۰۶/۳۵۸۳۸ مورخ ۹۰/۷/۲۴ جهت اجرا ابلاغ شده است.

تدوین استاندارد در حوزه های مختلف در کمیسیون های فنی مرکب از کارشناسان سازمان، صاحب نظران مراکز و مؤسسات علمی، پژوهشی، تولیدی و اقتصادی آگاه و مرتبط انجام می شود و کوششی همگام با مصالح ملی و با توجه به شرایط تولیدی، فناوری و تجاری است که از مشارکت آگاهانه و منصفانه صاحبان حق و نفع، شامل تولیدکنندگان، مصرفکنندگان، صادرکنندگان و وارد کنندگان، مراکز علمی و تخصصی، نهادها، سازمان های دولتی و غیر دولتی حاصل می شود. پیش نویس استانداردهای ملی ایران برای نظرخواهی به مراجع ذی نفع و اعضای کمیسیون های فنی مربوط ارسال می شود و پس از دریافت نظرها و پیشنهادها در کمیتهٔ ملی مرتبط با آن رشتہ طرح و در صورت تصویب به عنوان استاندارد ملی (رسمی) ایران چاپ و منتشر می شود.

پیش نویس استانداردهایی که مؤسسات و سازمان های علاقه مند و ذیصلاح نیز با رعایت ضوابط تعیین شده تهیه می کنند در کمیتهٔ ملی طرح و بررسی و در صورت تصویب، به عنوان استاندارد ملی ایران چاپ و منتشر می شود. بدین ترتیب، استانداردهایی ملی تلقی می شود که بر اساس مفاد نوشته شده در استاندارد ملی ایران شماره ۵ تدوین و در کمیتهٔ ملی استاندارد مربوط که سازمان ملی استاندارد ایران تشکیل می دهد به تصویب رسیده باشد.

سازمان ملی استاندارد ایران از اعضای اصلی سازمان بین المللی استاندارد (ISO)^۱ کمیسیون بین المللی الکترونیک (IEC)^۲ و سازمان بین المللی اندازه شناسی قانونی (OIML)^۳ است و به عنوان تنها رابط^۴ کمیسیون کدکس غذایی (CAC)^۵ در کشور فعالیت می کند. در تدوین استانداردهای ملی ایران ضمن توجه به شرایط کلی و نیازمندی های خاص کشور، از آخرین پیشرفت‌های علمی، فنی و صنعتی جهان و استانداردهای بین المللی بهره‌گیری می شود.

سازمان ملی استاندارد ایران می تواند با رعایت موازین پیش بینی شده در قانون، برای حمایت از مصرف کنندگان، حفظ سلامت و ایمنی فردی و عمومی، حصول اطمینان از کیفیت محصولات و ملاحظات زیست محیطی و اقتصادی، اجرای بعضی از استانداردهای ملی ایران را برای محصولات تولیدی داخل کشور و / یا اقلام وارداتی، با تصویب شورای عالی استاندارد، اجباری نماید. سازمان می تواند به منظور حفظ بازارهای بین المللی برای محصولات کشور، اجرای استاندارد کالاهای صادراتی و درجه‌بندی آن را اجباری نماید. همچنین برای اطمینان بخشیدن به استفاده کنندگان از خدمات سازمانها و مؤسسات فعال در زمینه مشاوره، آموزش، بازرگانی، ممیزی و صدور گواهی سیستم های مدیریت کیفیت و مدیریت زیست محیطی، آزمایشگاه ها و مراکز کالیبراسیون (واسنجی) وسایل سنجش، سازمان ملی استاندارد ایران این گونه سازمان ها و مؤسسات را بر اساس ضوابط نظام تأیید صلاحیت ایران ارزیابی می کند و در صورت احراز شرایط لازم، گواهینامه تأیید صلاحیت به آن ها اعطا و بر عملکرد آنها نظارت می کند. ترویج دستگاه بین المللی یکاه، کالیبراسیون (واسنجی) وسایل سنجش، تعیین عیار فلزات گرانبهای و انجام تحقیقات کاربردی برای ارتقای سطح استانداردهای ملی ایران از دیگر وظایف این سازمان است.

1- International Organization for Standardization

2 - International Electrotechnical Commission

3- International Organization for Legal Metrology (Organization Internationale de Métrologie Legale)

4 - Contact point

5 - Codex Alimentarius Commission

کمیسیون فنی تدوین استاندارد

"مواد مصرفی جوشکاری- مواد مصرفی جوشکاری برای سختکاری سطح"

رئیس:

سمت و / یا نمایندگی
انجمن جوشکاری و آزمایش‌های غیر مخرب ایران

ادب آوازه، عبدالوهاب

(کارشناسی ارشد مهندسی مکانیک)

دبیر:

انجمن جوشکاری و آزمایش‌های غیر مخرب ایران
(کارشناسی ارشد مهندسی جوشکاری)

اعضاء (به ترتیب حروف الفبا):

شرکت پی پاک

آذربیان، نسرین

(کارشناسی ارشد مهندسی متالورژی)

شرکت نفت و گاز پارس

احمدی، مرتضی

(کارشناسی مهندسی مکانیک)

شرکت پی پاک

ashraf طاش، سید علی

(کارشناسی ارشد مکانیک)

شرکت ناظران یکتا

خیام، افشین

(کارشناسی مهندسی صنایع)

انجمن جوشکاری و آزمایش‌های غیر مخرب ایران

جوادی، محمدجواد

(کارشناسی ارشد مهندسی جوشکاری)

شرکت تولیدی و صنعتی الکترود یزد

راستی، مهدی

(کارشناسی مهندسی متالورژی)

شرکت صنعتی آما

رحیمی، اسماعیل

(کارشناس ارشد مهندسی متالورژی)

شرکت بازرسی فنی ایرانیان

رضوی زاده، سید امید

(کارشناسی ارشد مهندسی متالورژی)

گروه صنایع شهید قربانی

زرین نقش، کیانوش

(کارشناسی ارشد مهندسی متالورژی)

اداره کل استاندارد استان اصفهان

سلطانی، بهزاد

(کارشناسی ارشد مهندسی شیمی)

شرکت سهامی ذوب آهن اصفهان

شفیعی، آرش

(کارشناسی ارشد مهندسی متالورژی)

شرکت پارس خودرو	علیزاده، وحید (کارشناسی ارشد مهندسی نفت)
شرکت تولیدی و صنعتی الکترود یزد	عماقی، کاظم (کارشناسی مهندسی متالورژی)
شرکت تولیدی و صنعتی الکترود یزد	فاخری، مجید (کارشناسی ارشد مهندسی شیمی)
سازمان استاندارد دفاعی ایران	کتولی، اسماعیل (کارشناسی ارشد مهندسی متالورژی)
شرکت آلیاژ جوش	گنجعلی، علی (کارشناسی مهندسی متالورژی)
شرکت ماشین سازی ارak	لونی، بابک (کارشناسی مهندسی مکانیک)
شرکت نفت و گاز پارس	ماسوری، داریوش (کارشناسی ارشد مهندسی متالورژی)
شرکت بهین گستران پایدار (NIS-CERT)	مبرا، روح الله (کارشناسی ارشد مهندسی متالورژی)
شرکت کاوش جوش	محمدی خواه، مهدی (کارشناسی ارشد مهندسی متالورژی)
شرکت مهندسین مشاور آزمونه فولاد	نادرالصلی، مازیار (کارشناسی مهندسی متالورژی)
شرکت نفت و گاز پارس	نجمی، محمد (کارشناسی ارشد مهندسی متالورژی)

فهرست مندرجات

عنوان	
صفحة	
ب	آشنایی با سازمان ملی استاندارد ایران
ج	کمیسیون فنی تدوین استاندارد
و	پیش‌گفتار
۱	هدف و دامنه کاربرد
۱	مراجع الزامی
۲	طبقه‌بندی
۲	نمادها و الزامات
۲	نماد برای شکل محصول
۲	نماد برای ترکیب شیمیایی
۳	شناسه ترکیب شیمیایی نوعی
۳	نماد برای محدوده سختی
۳	نماد برای ماده کمکی
۵	انواع آلیاژ، شکل تأمین، الزامات و کاربردها
۶	ترکیب شیمیایی
۶	دستورالعمل گرد کردن
۶	آزمایش مجدد
۷	شرایط فنی تحويل
۷	شناسه‌گذاری
۹	پیوست الف (اطلاعاتی) کاربرد و شکل‌های تأمین
۱۵	پیوست ب (اطلاعاتی) کتابنامه

پیش‌گفتار

استاندارد "مواد مصرفی جوشکاری- مواد مصرفی جوشکاری برای سختکاری سطح" که پیش‌نویس آن در کمیسیون‌های مربوط توسط سازمان ملی استاندارد ایران تهیه و تدوین شده و در یک هزار و دویست و شانزدهمین اجلاسیه کمیته ملی استاندارد مکانیک و فلزشناسی مورخ ۹۳/۱۲/۲۳ مورد تصویب قرار گرفته است، اینک این استاندارد به استناد بند یک ماده ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱، به عنوان استاندارد ملی ایران منتشر می‌شود.

برای حفظ همگامی و هماهنگی با تحولات و پیشرفت‌های ملی و جهانی در زمینه صنایع، علوم و خدمات، استانداردهای ملی ایران درموقع لزوم تجدید نظر خواهد شد و هر پیشنهادی که برای اصلاح و تکمیل این استاندارد ارایه شود، هنگام تجدید نظر در کمیسیون فنی مربوط مورد توجه قرار خواهد گرفت. بنابراین باید همواره از آخرین تجدید نظر استانداردهای ملی ایران استفاده کرد، مگر آنکه به صورت دیگری مشخص شده باشد.

منبع و مأخذی که برای تهیه این استاندارد مورد استفاده قرار گرفته به شرح زیر است:

EN 14700:2014,Welding consumables - Welding consumables for hard-facing

مواد مصرفی جوشکاری - مواد مصرفی جوشکاری برای سختکاری سطح

۱ هدف و دامنه کاربرد

هدف از تدوین این استاندارد، تعیین الزامات برای طبقه‌بندی مواد مصرفی جوشکاری برای سختکاری سطح می‌باشد. در این استاندارد، طبقه‌بندی برای الکترودهای روپوش‌دار، سیم‌های توپودری، مفتول‌های توپودری، تسمه‌های توپودری^۱، تسمه‌های تفجوش‌شده^۲، مفتول‌های تفجوش‌شده و پودرهای فلزی بر اساس ترکیب شیمیایی فلز تمام‌جوش بوده و برای سیم‌های توپر^۳، مفتول‌های توپر، تسمه‌های توپر و مفتول‌های ریختگی^۴ بر اساس ترکیب شیمیایی آنها می‌باشد.

محدوده کاربرد این استاندارد شامل سطوح قطعه‌های سازه‌ای نو، محصولات نیمه‌تمام و همچنین تعمیر سطوح قطعه‌های سازه‌ای می‌باشد که لازم است در برابر تنش مکانیکی، شیمیایی، حرارتی یا ترکیب آنها مقاومت داشته باشند.

۲ مراجع الزامی

مدارک زیر حاوی مقرراتی است که در متن این استاندارد به آنها ارجاع شده است، به این ترتیب آنها جزئی از مقررات این استاندارد محسوب می‌شوند. در مورد مراجع دارای تاریخ چاپ یا تجدید نظر، اصلاحیه‌ها و تجدیدنظرهای بعدی این مدارک مورد نظر نیست معهذا بهتراست کاربران ذینفع این استاندارد، امکان کاربرد آخرین اصلاحیه‌ها و تجدیدنظرهای مدارک الزامی زیر را مورد بررسی قرار دهند، در مورد مراجع بدون تاریخ چاپ یا تجدیدنظر، آخرین چاپ و یا تجدیدنظر آن مدارک الزامی ارجاع داده شده مورد نظر است، استفاده از مراجع زیر برای بکارگیری این استاندارد الزامی است:

۱-۲ استاندارد ملی ایران شماره ۱۱۹۶۶، سال ۱۳۸۷، مواد مصرفی جوشکاری - گازها و مخلوط گازها برای جوشکاری ذوبی و فرایندهای وابسته

2-2 EN ISO 544^۵, Welding consumables - Technical delivery conditions for filler materials and fluxes - Type of product. dimensions. tolerances and markings (ISO 544:2011)

2-3 EN ISO 6847^۶, Welding consumables - Deposition of a weld metal pad for chemical analysis (ISO 6847:2013)

2-4 EN ISO 14174:2012^۷, Welding consumables - Fluxes for submerged arc welding and electroslag welding - Classification (ISO 14174:2012)

-
- 1 - Cored strips
 - 2 - Sintered strips
 - 3 - Solid wires
 - 4 - Cast rods

^۵ - استاندارد ملی ایران شماره ۱۱۴۶۲ سال ۱۳۸۷ با منبع ISO 544:2003 تدوین شده است.

^۶ - استاندارد ملی ایران شماره ۱۱۴۶۴ سال ۱۳۸۷ با منبع ISO 6847:2000 تدوین شده است.

^۷ - استاندارد ملی ایران شماره ۹۳۰۱ سال ۱۳۸۶ با منبع ISO 14174:2004 تدوین شده است.

2-5 EN ISO 14344, Welding consumables - Procurement of filler materials and fluxes (ISO 14344:2010)

2-6 EN ISO 80000-1¹:2013, Quantities and units - Part 1: General (ISO 80000-1:2009 + Cor 1:2011)

۳ طبقه‌بندی

طبقه‌بندی به دو قسمت اجباری و سه قسمت اختیاری تقسیم می‌شود:
قسمت اجباری:

الف- اولین قسمت، نمادی ارایه می‌کند که نشان دهنده شکل محصول می‌باشد (به بند ۱-۴ مراجعه شود);

ب- دومین قسمت، یک نماد آلیاژ ارایه می‌کند که نشان دهنده محدوده ترکیب شیمیایی و نوع کاربرد^۲ می‌باشد (به جدول ۲ مراجعه شود);

قسمت اختیاری:

پ- سومین قسمت، نشان دهنده ترکیب شیمیایی نوعی می‌باشد (به بند ۳-۴ مراجعه شود);

ت- چهارمین قسمت، نشان دهنده محدوده سختی فلز تمام جوش می‌باشد (به بند ۴-۴ مراجعه شود)،

ث- پنجمین قسمت، نشان دهنده ماده کمکی جوشکاری^۳ (گاز محافظ و پودرهای) می‌باشد (به بند ۵-۴ مراجعه شود);

قسمت های پ، ت و ث با خط فاصله از قسمت اجباری جدا خواهند شد.

۴ نمادها و الزامات

۱-۴ نماد برای شکل محصول

نمادهای زیر باید برای شکل‌های محصول استفاده شوند (به جدول ۱ مراجعه شود).

جدول ۱- نمادها برای شکل محصول

نماد	نماد
E	الکترودهای روبوش دار
S	سیم توپر و مفتول توپر
T	سیم توپودری و مفتول توپودری
R	مفتول ریختگی
B	تسمه توپر
C	مفتول تفجوش شده، تسمه توپودری و تسمه تفجوش شده
P	پودر فلزی

یادآوری- همچنین به جدول الف-۳ مراجعه شود.

۱- استاندارد ملی ایران شماره ۹۸۱۹-۱ سال ۱۳۸۹ با منبع ISO 80000-1:2009 تدوین شده است.

2 - Suitability

3 - welding auxiliary material

۲-۴ نماد برای ترکیب شیمیایی

نمادهای آلیاژ در جدول ۲ نشان دهنده ترکیب شیمیایی فلز تمام جوش الکترودهای روپوش‌دار، سیم‌های توپودری، تسمه‌های توپودری، تسمه‌های تفجوش‌شده، مفتول‌های تفجوش‌شده و پودر فلزی یا ترکیب شیمیایی سیم‌های توپر، مفتول‌های توپر، تسمه‌های توپر و مفتول‌های ریختگی را می‌باشند.

۳-۴ شناسه ترکیب شیمیایی نوعی

علاوه بر نمادهای آلیاژ ارایه شده در جدول ۲، ترکیب شیمیایی نوعی فلز تمام جوش الکترودهای روپوش‌دار، سیم‌های توپودری، تسمه‌های توپودری، تسمه‌های تفجوش‌شده، مفتول‌های تفجوش‌شده و پودر فلزی یا ترکیب شیمیایی سیم‌های توپر، مفتول‌های توپر، تسمه‌های توپر و مفتول‌های ریختگی نشان داده خواهد شد. شناسه ترکیب شیمیایی نوعی با نماد شیمیایی مهمترین عناصر آلیاژی، به استثنای عنصر پایه، به همراه درصد آنها که بلافاصله بعد از نماد قرار می‌گیرد، نشان داده خواهد شد.

۴-۴ نماد برای محدوده سختی

نماد ارائه شده در جدول ۳، نشان دهنده محدوده سختی فلز تمام جوش، بدون عملیات بعدی^۱ بر روی سطح جوش می‌باشد. این نماد می‌تواند برای محدوده بیشینه سختی در شرایط عملیات حرارتی بعد از جوشکاری یا کار سختی سرد در پرانتر نشان داده شود.

۵-۴ نماد برای ماده کمکی

نماد ماده کمکی برای گازهای محافظه باید مطابق جدول ۲ استاندارد ملی ایران شماره ۱۱۹۶۶ سال ۱۳۸۷ و برای پودرهای باید مطابق جدول ۱ استاندارد EN ISO 14174:2012 شناسه‌گذاری شود. در صورتی که از سیم‌های توپودری (فلزی و غیرفلزی)، بدون حفاظت گاز استفاده شود، می‌توان از نماد "NO" استفاده کرد.

جدول ۲ - نمادهای آلیاژ و ترکیب شیمیایی

درصد ترکیب شیمیایی (جرمی) ^c													مناسب بودن	نماد آلیاژ
سایر	Al	Cu	Co	Fe	Nb	V	W	Mo	Mn	Ni	Cr	C		
Si. Ti	-	-	-	Bal. ^d	-	≤ 1	≤ 1	≤ 1	≤ 4.5	≤ 3	≤ 3.5	≤ 0.4	p	Fe1
Si. Ti	-	≤ 1	≤ 1	Bal. ^d	-	≤ 1	≤ 1	≤ 4	≤ 3	≤ 1	≤ 7	1.5 ± 0.4	p (g) (s)	Fe2
Si. Ti	-	-	≤ 13	Bal. ^d	≤ 3	≤ 1.5	≤ 10	≤ 5	≤ 3	≤ 5	15 ± 1	0.5 ± 0.1	s t	Fe3
Si. Ti	-	-	≤ 5	Bal. ^d	-	≤ 4	≤ 20	≤ 10	≤ 3	≤ 4	10 ± 2	1.5 ± 0.2	s t (p)	Fe4
Si. Ti	≤ 1	-	≤ 10 15	Bal. ^d	-	-	-	5 ± 3	≤ 1	≤ 17 22	≤ 0.1	≤ 0.5	c p s t w	Fe5
Si. Ti	-	-	-	Bal. ^d	≤ 10	-	-	≤ 3	≤ 3	-	≤ 10	≤ 2.5	g p s	Fe6
Si. Ti	-	-	-	Bal. ^d	≤ 1	≤ 1	-	≤ 2	≤ 3	≤ 6	30 ± 11	≤ 0.2	c p t	Fe7
Si. Ti	-	-	-	Bal. ^d	≤ 10	≤ 2	≤ 2	≤ 5	≤ 3	-	20 ± 5	2 ± 0.2	g p t	Fe8
Si. Ti	-	-	-	Bal. ^d	-	≤ 1	-	≤ 2	≤ 9 20	≤ 5	≤ 20	≤ 1.2	k p (n)	Fe9
Si	-	-	-	Bal. ^d	≤ 1.5	-	-	≤ 1.5	8 ± 3	≤ 7 11	22 ± 17	≤ 0.25	c k p z (n)	Fe10
Si. Cu	-	-	-	Bal. ^d	≤ 1.5	-	-	≤ 4	≤ 3	≤ 8 20	32 ± 17	≤ 0.3	c n z	Fe11
Si	-	-	-	Bal. ^d	≤ 1.5	-	-	≤ 4	≤ 3	≤ 9 26	27 ± 17	≤ 0.12	c n (z)	Fe12
Si. B. Ti	-	-	-	Bal. ^d	-	-	-	≤ 4	≤ 3	≤ 4	≤ 7	≤ 1.5	g	Fe13
Si	-	-	-	Bal. ^d	-	-	-	≤ 4	≤ 3	≤ 4	40 ± 25	4.5 ± 1.5	g (c)	Fe14
Si. B	-	-	-	Bal. ^d	≤ 10	-	-	≤ 2	≤ 3	≤ 4	40 ± 20	7 ± 3	g	Fe15
Si. B	-	-	-	Bal. ^d	≤ 10	≤ 10	≤ 10	≤ 10	≤ 3	-	40 ± 10	8 ± 4	g z	Fe16
Si	-	-	≤ 10 15	Bal. ^d	-	-	≤ 0.3	≤ 2	≤ 8 20	≤ 5	≤ 20	≤ 0.3	c k p v	Fe17
ماده b سخت	-	-	-	Bal. ^d	-	-	-	-	-	-	-	-	c g t z	Fe20
Si. B	-	-	-	≤ 5	-	≤ 1	≤ 2	≤ 6	≤ 1	Bal. ^d	30 ± 15	≤ 1	c p t	Ni1
Si. Ti	-	-	≤ 5	≤ 10	≤ 5	≤ 1	≤ 8	≤ 10 30	≤ 1.5	Bal. ^d	30 ± 14	≤ 0.1	c k p t z	Ni2
Si. B	-	-	-	≤ 5	-	≤ 1	≤ 2	≤ 6	≤ 1	Bal. ^d	≤ 15	≤ 1	c p t	Ni3
Si. Ti	≤ 3	-	≤ 15	≤ 3	≤ 5	≤ 1	≤ 8	≤ 30	≤ 1.5	Bal. ^d	20 ± 1	≤ 0.1	c k p t z	Ni4
ماده b سخت	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Bal. ^d	-	-	c g t z	Ni20
Si	-	-	-	≤ 5	≤ 1	-	≤ 15	≤ 10	0.1 2 ±	≤ 10	35 ± 20	≤ 0.6	c k t z	Co1
Si	-	-	-	≤ 5	-	-	≤ 4 10	-	0.1 2 ±	≤ 4	35 ± 20	3 ± 0.6	t z (c) (s)	Co2
Si	-	-	-	≤ 5	-	-	≤ 6 15	≤ 1	≤ 2	≤ 4	35 ± 20	3 ± 1	t z (c) (s)	Co3
Si. B. Zr	-	-	-	≤ 5	-	≤ 15 30	-	-	≤ 1	-	Bal. ^d	5 ± 1	g n	Cr1
Sn	15 ± 7	Bal. ^d	-	≤ 5	-	-	-	-	≤ 2	≤ 6	-	-	c (n)	Cu1
Sn	≤ 9		-	≤ 5	-	-	-	-	≤ 15	≤ 6	-	-	c (n)	Cu2
Si	Bal.	≤ 6	-	-	-	-	-	-	≤ 0.5	≤ 10 35	-	-	c n	All

^a هرگونه ترکیب شیمیایی توافق شده دیگر

- Z

جدول ۲ - (ادامه) نمادهای آلیاژ و ترکیب شیمیایی

¹ : مقاوم به حفره‌زایی	n: نمی‌تواند مغناطیسی شود	c: مقاوم به زنگ زدگی
t: مقاوم به حرارت	p: مقاوم به ضربه	g: مقاوم به سایش
Z: مقاوم به پوسته شدن	s: روکش‌دادن لبه	k: کارسخت‌پذیر
w: رسوب سختی شده	(): کاربرد محدود شده یا ممکن است برای تمام آلیاژهای	
	این نوع اعمال نشود	
a	در مورد مواد مصرفی که ترکیب شیمیایی آنها در جدول فهرست نشده است باید به طور مشابه، نمادگذاری شده و از پیشوند حرف Z استفاده شود.	b
	محدوده‌های ترکیب شیمیایی، مشخص شده نیستند و این امکان وجود دارد که دو محصول با طبقه Z یکسان قابلیت تبدیل به یکدیگر نداشته باشند.	
b	کاربید با تنگستن ذوب شده یا کاربید تنگستن شکسته شده یا کروی.	c
	مقادیر تکی ارائه شده در جدول بیانگر بیشینه مقادیر می‌باشند.	
d	باقیمانده تا 100 %.	

جدول ۳ - نماد برای محدوده سختی

نماد	محدوده سختی
150	$\leq 175 \text{ HB}$ و 125 HB
200	$\leq 225 \text{ HB}$ و $> 175 \text{ HB}$
250	$\leq 275 \text{ HB}$ و $> 225 \text{ HB}$
300	$\leq 325 \text{ HB}$ و $> 275 \text{ HB}$
350	$\leq 375 \text{ HB}$ و $> 325 \text{ HB}$
400	$\leq 450 \text{ HB}$ و $> 375 \text{ HB}$
40	$\leq 42 \text{ HRC}$ و 37 HRC
45	$\leq 47 \text{ HRC}$ و $> 42 \text{ HRC}$
50	$\leq 52 \text{ HRC}$ و $> 47 \text{ HRC}$
55	$\leq 57 \text{ HRC}$ و $> 52 \text{ HRC}$
60	$\leq 62 \text{ HRC}$ و $> 57 \text{ HRC}$
65	$\leq 67 \text{ HRC}$ و $> 62 \text{ HRC}$
70	$> 67 \text{ HRC}$

۵ انواع آلیاژ، شکل تأمین، الزامات و کاربردها

بیشتر انواع آلیاژهای رایج، در جدول ۲ فهرست شده‌اند. نمونه‌هایی از کاربرد در جدول الف-۱ ارایه شده است. شکل‌های تأمین فهرست شده در جدول‌های الف-۲ و الف-۳ ممکن است به تصمیم‌گیری راجع به فرایندهای جوشکاری قابل کاربرد کمک کند.

کاربردهای ارایه شده در جدول الف-۴، اطلاعات نوع کاربرد انواع آلیاژهای خاص برای الزامات و ساختارهای سیستم مختلف را ارائه می‌دهد. با توجه به پیچیدگی الزامات ممکن است نتیجه گرفته شود که انواع دیگر آلیاژها را نیز می‌توان در نظر گرفت.

۶ ترکیب شیمیایی

تجزیه شیمیایی باید به ترتیب بر روی نمونه‌های سیم‌های توپر، مفتول‌های توپر و تسمه‌های توپر مطابق با استاندارد EN ISO 6847 یا بر روی هرگونه نمونه مناسب از فلز تمام‌جوش و مفتول‌های ریختگی (الکترودهای روپوش‌دار، سیم‌های توپودری، تسمه‌های توپودری، مفتول‌های تفجوش‌شده، تسمه‌های تفجوش‌شده و پودر فلز) انجام شود. هرگونه روش تجزیه می‌تواند استفاده شود اما در موارد اختلاف، مرجع باید بر اساس روش‌های متداول موجود انتخاب شود.

یادآوری- به کتابنامه مراجعه شود.

۷ دستورالعمل گردکردن

به منظور تعیین انطباق با الزامات این استاندارد باید مقادیر واقعی حاصل از آزمایش با قواعد گردگردن قاعده الف پیوست ب استاندارد EN ISO 80000-1:2013، مطابقت داده شوند. در صورتی که مقادیر اندازه‌گیری شده به وسیله تجهیزات واسنجی شده بر حسب واحدهایی به غیر از آنهایی که در این استاندارد ذکر شده، به دست آمده باشد باید مقادیر اندازه‌گیری شده قبل از گردکردن، به واحدهای این استاندارد تبدیل شوند. در صورتی که یک مقدار میانگین با الزامات این استاندارد مقایسه شود، گردکردن باید فقط بعد از محاسبه میانگین انجام شود. در صورتی که استاندارد روش آزمایش ذکر شده در بند مراجع الزامی، شامل دستورکارهایی برای گردکردن باشد که با دستورکارهای این استاندارد در تعارض است الزامات گرد کردن استاندارد روش آزمایش باید اعمال شود. نتایج گرد شده باید الزامات جدول اختصاص داده شده برای طبقه‌بندی تحت آزمایش را برآورده سازد.

۸ آزمایش مجدد

اگر آزمایشی الزام را برآورده نکند، آن آزمایش باید دو مرتبه دیگر تکرار شود. نتایج هر دو آزمایش مجدد باید الزام را برآورده کند. نمونه‌های آزمایش مجدد ممکن است از قطعه آزمایشی اولیه یا از یک قطعه آزمایش جدید گرفته شوند. برای تجزیه شیمیایی، فقط آن دسته از عناصر مشخصی که الزام آزمایش آنها مردود شده است نیاز به آزمایش مجدد دارد. در صورتی که نتایج یک یا هر دو آزمایش مجدد، الزام را برآورده نکند ماده تحت آزمایش باید به عنوان ماده‌ای که الزامات این استاندارد را برای آن طبقه برآورده نکرده در نظر گرفته شود.

در چنین شرایطی، اگر به وضوح مشخص شود که در خلال آماده سازی نمونه یا بعد از کامل شدن هر آزمایش، از دستورالعمل های تعیین شده یا مناسب برای آماده سازی قطعه یا نمونه (های) آزمایش یا روند اجرای آزمایش ها پیروی نشده است صرفنظر از اینکه آزمایش واقعاً تمام شده باشد یا اینکه نتایج آزمایش، الزام را برآورده کرده باشد یا برآورده نکرده باشد آزمایش باید نامعتبر در نظر گرفته شود. آن آزمایش باید

براساس دستورالعمل‌های تعیین شده مناسب، تکرار شود. در این مورد، الزاماتِ دوباره کردنِ تعداد نمونه‌های آزمایش اجرا نمی‌شود.

۹ شرایط فنی تحويل

شرایط فنی تحويل باید الزامات استاندارد EN ISO 544 و EN ISO 14344 را برآورده سازد. الزامات مربوط به تسمه‌های توپودری، مفتول‌های تفجوش‌شده و تسمه‌های تفجوش‌شده و همچنین مفتول‌های ریختگی و پودرهای فلزی باید به طور جداگانه مشخص شود.

۱۰ شناسه‌گذاری

شناسه مواد مصرفی باید از اصول مثال‌های ارائه شده در زیر پیروی نماید:

مثال ۱:

یک سیم توپر (S) برای جوشکاری قوسی فلزی با گاز محافظ با یک ترکیب شیمیایی در محدوده نماد آلیاژ Fe7 از جدول ۲ به صورت زیر شناسه‌گذاری می‌شود:

Solid wire INSO ----- S Fe7

در اینجا:

INSO ----- نشان‌دهنده شماره این استاندارد؛

S نشان‌دهنده شکل محصول (به جدول ۱ مراجعه شود)؛

Fe7 نشان‌دهنده نماد آلیاژ (به جدول ۲ مراجعه شود).

مثال ۲:

یک سیم توپودری (T) برای جوشکاری قوسی فلزی با گاز محافظ با یک ترکیب شیمیایی در محدوده نماد آلیاژ Fe9 از جدول ۲، ترکیب نوعی فلز تمام‌جوش شامل C ۰.۴ %، Mn ۱۶.۰ % و Cr ۱۴.۰ % سختی 48HRC بعد از کارسختی سرد و جوش داده شده با استفاده از گاز محافظ M21 (مطابق با استاندارد ملی ایران شماره ۱۱۹۶۶ سال ۱۳۸۷) به صورت زیر شناسه‌گذاری می‌شود:

Cored wire INSO ----- T Fe9 – C0.4Mn16Cr14 – 250(50) – M21

در اینجا:

نشان دهنده شماره این استاندارد؛	INSO -----
نشان دهنده شکل محصول (به جدول ۱ مراجعه شود)؛	T
نشان دهنده نماد آلیاژ (به جدول ۲ مراجعه شود)؛	Fe9
نشان دهنده شناسه ترکیب شیمیایی نوعی؛	C0.4Mn16Cr14
نشان دهنده نماد محدوده سختی (به جدول ۳ مراجعه شود)؛	250(50)
نشان دهنده نماد گاز محافظ مطابق با استاندارد ملی ایران شماره ۱۱۹۶۶ سال ۱۳۸۷.	M21

پیوست الف

(اطلاعاتی)

کاربرد و شکل‌های تأمین

جدول الف-۱- مناسب بودن انواع آلیاز برای انواع مختلف الزامات

نماد آلیاز	الزامات								نموده سختی	آلیاز/ریزساختار
	ماشینکاری	مقاومت به ترک خوردگی	خورنده	حرارتی		مکانیکی				
[HRC]	[HB]			شوک حرارتی	دمای بالا	ضریب بالا	اصطکاکی			
-	150 450	فریتی/مارتنزیتی	۱	۱	۴	۴	۴	۳ و ۲	۴ و ۳	Fe1
58 تا 30	-	مارتنزیتی	۳	۲	۴	۴	۴	۲	۴ و ۳	Fe2
55 تا 40	-	مارتنزیتی (کاربیدها)	۲	۲	۳	۲	۲	۲	۳	Fe3
65 تا 55	-	مارتنزیتی + کاربیدها	۴ و ۳	۳ و ۲	۳	۲ و ۱	۲ و ۱	۳ و ۲	۲	Fe4
40 تا 30	-	مارتنزیتی	۱	۱	۲	۱	۱	۱	۲	Fe5
55 ^a تا 48	-	مارتنزیتی + کاربیدها	۴ و ۳	۳ و ۲	۴	۳ و ۲	۳ و ۲	۱	۱	Fe6
-	250 450	فریتی/مارتنزیتی	۲ و ۱	۱	۲ و ۱	۲ و ۱	۲ و ۱	۲	۲	Fe7
65 تا 50	-	مارتنزیتی + کاربیدها	۴ و ۳	۳ و ۲	۳	۴	۴	۲ و ۱	۲ و ۱	Fe8
50 ^b تا 40	200 250	آستانیتی	۳	۲ و ۱	۳ و ۲	۴	۴	۱	۴	Fe9
42 ^b تا 38	180 200	آستانیتی	۲	۱	۲	۱	۲ و ۱	۱	۴	Fe10
-	-	آستانیتی	۱	۱	۱	۴	۱	۳	۴	Fe11
-	150 250	آستانیتی	۱	۱	۱	۴	۱	۳	۴	Fe12
65 تا 55	-	مارتنزیت/آستانیت + FeB	۴	۴	۴	۴	۲	۴	۱	Fe13
60 تا 40	-	مارتنزیت/آستانیت + کاربیدها	۴	۴	۲	۴	۲	۴ و ۳	۱	Fe14
65 تا 55	-	مارتنزیت/آستانیت + کاربیدها	۴	۴	۳	۴	۲	۴	۱	Fe15
70 تا 60	-	مارتنزیت/آستانیت + کاربیدها	۴	۴	۳	۴	۱	۴	۱	Fe16
55 ^b تا 40	150 350	آستانیتی	۱	۱	۱	۲	۲	۱	۳ و ۲	Fe17
60 تا 50 (زمینه)	1500 2800 HV ماده (سخت)	ماده سخت در زمینه Fe	۴	۴	۳	۴	۲	۲	۱	Fe20

جدول الف-۱- (ادامه) مناسب بودن انواع آلیاژ برای انواع مختلف الزامات

محدوده سختی		آلیاژ/ریزساختار	الزامات								نماد آلیاژ
			ماشینکاری	مقاومت به ترک خوردگی	خورنده	حرارتی		مکانیکی			
[HRC]	[HB]					شک حرارتی	دماهی بالا	ضریب بالا	اصطکاکی		
60 تا 45	-	Ni-alloy	۳	۳	۲	۳	۲	۳ و ۲	۲ و ۱		Ni1
-	تا 200 400	Ni-alloy	۲	۱	۲	۱	۱	۲	۳ و ۲		Ni2
60 تا 45	-	Ni-alloy	۲	۲	۲	۳	۲	۳ و ۲	۲		Ni3
-	تا 200 400	Ni-alloy	۲	۱	۲	۱	۲	۲	۳ و ۲		Ni4
55 تا 40 (زمینه)	تا 1500 2800 HV ماده (سخت)	ماده سخت در زمینه Ni	۴	۲ و ۱	۲	۳	۲	۲	۱		Ni20
45 ^b تا 40	تا 250 350	Co-alloy	۱	۱	۱	۲ و ۱	۱	۱	۳ و ۲		Co1
50 تا 35	-	Co-alloy	۴ و ۳	۳ و ۲	۲	۲ و ۱	۱	۳ و ۲	۲ و ۱		Co2
60 تا 45	-	Co-alloy	۴ و ۳	۳ و ۲	۲	۲ و ۱	۱	۳ و ۲	۲ و ۱		Co3
-	تا 200 450	CuAl-alloy	۲	۳ و ۲	۱	۳	۴	۳ و ۲	۴ و ۳		Cu1
-	تا 200 300	CuAlMn-alloy	۲	۳	۱	۳	۴	۲	۴ و ۳		Cu2
-	تا 150 300 HV	محلول جامد آلفا + فاز بین فلزی	۳	۳ و ۲	۲	۴	۴	۳	۱		All
-	تا 600 700 HV	آستانیت + رسوب	۴ و ۳	۳ و ۲	۱	۳	۳	۳	۱		Cr1

معیارهای مناسب بودن:

۱ عالی

۲ خوب

۳ قابل پذیرش

۴ غیرقابل پذیرش

a پیرسازی مصنوعی به مدت ۳ ساعت تا ۴ ساعت در دمای ۴۸۰ درجه سلسیوس

b کارسخت شده

جدول الف-۲- شکل‌های تأمین

شکل‌های تأمین									نماد آلیاژ
پودر فلزی	مفتول ریختگی	الکترود روبوش دار	مفتول تفجوش شده	سیم توپر و مفتول توپر	تسمه توپر و تسمه تفجوش شده	تسمه نوبودری	سیم نوبودری و مفتول توپودری		
-	-	●	-	●	●	●	●	Fe1	
-	-	●	-	●	●	●	●	Fe2	
-	-	●	-	●	●	●	●	Fe3	
-	-	●	-	●	○	○	●	Fe4	
○	-	●	-	●	○	○	●	Fe5	
-	-	○	-	-	-	●	●	Fe6	
●	-	●	-	●	●	●	●	Fe7	
-	-	●	-	●	●	●	●	Fe8	
-	-	●	-	-	●	●	●	Fe9	
-	-	●	-	●	●	●	●	Fe10	
-	-	●	-	●	●	●	●	Fe11	
-	-	●	-	●	●	●	●	Fe12	
-	-	○	-	-	-	-	●	Fe13	
-	-	●	-	-	●	○	●	Fe14	
-	-	●	-	-	-	-	●	Fe15	
-	-	●	-	-	-	-	●	Fe16	
●	-	●	-	●	○	○	●	Fe17	
-	●	●	●	-	-	-	●	Fe20	
●	-	●	-	●	-	-	●	Ni1	
●	-	●	-	●	-	-	●	Ni2	
●	-	●	-	●	-	-	●	Ni3	
●	-	●	-	●	-	-	●	Ni4	
●	●	●	●	-	-	-	●	Ni20	
●	●	●	-	●	○	-	●	Co1	
●	●	●	-	●	○	-	●	Co2	
●	●	●	-	●	○	-	●	Co3	
●	-	●	-	●	-	-	●	Cu1	
●	-	●	-	●	-	-	●	Cu2	
●	-	-	-	-	-	-	○	Al1	
●	-	-	○	-	-	-	-	Cr1	

= استفاده شده ○ = قابل ساخت - = استفاده نشده

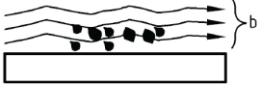
جدول الف-۳- شکل تأمین مواد مصرفی و فرایندهای قابل کاربرد برای سختکاری سطح

فرایندهای جوشکاری- شناسه مطابق با استاندارد EN ISO 4063										ماده صرفی
311	52	15	72	121/122	141, 143	114	132, 133, 136, 138	131/135	111	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	الکترود روبوش دار
•	-	○	-	-	•	-	-	-	-	مفتول ربختگی
•	•	•	-	•	•	-	-	•	-	سیم توپر
•	•	-	-	-	•	-	-	-	-	مفتول توپر
-	○	•	•	•	•	-	-	○	-	تسمه توپر
-	•	•	○	•	•	•	•	-	-	سیم های توپودری
-	-	○	○	•	○	-	○	-	-	تسمه توپودری
•	-	-	-	-	•	-	-	-	-	مفتول توپودری
-	○	•	•	•	•	-	-	○	-	تسمه تفجوش شدہ
•	-	-	-	-	•	-	-	-	-	مفتول تفجوش شدہ
•	•	•	-	-	-	-	-	-	-	پودر فلزی
										جوشکاری قوسی پلاسمایی: 15
										جوشکاری لیزر: 52
										جوشکاری سرباره الکتریکی: 72
										جوشکاری قوسی فلزی دستی (جوشکاری قوسی فلزی با الکترود روپوش دار): 111
										جوشکاری قوسی توپودری خود محافظ: 114
										جوشکاری قوسی زیرپودری: 121
										جوشکاری قوسی زیرپودری با الکترود تسمه ای: 122
										جوشکاری MIG با الکترود سیمی توپر: 131
										جوشکاری MIG با الکترود توپودری: 132
										جوشکاری MIG با الکترود توپودر فلزی: 133
										جوشکاری MIG با الکترود سیمی توپر: 135
										جوشکاری MAG با الکترود توپودری: 136
										جوشکاری MAG با الکترود توپودر فلزی: 138
										جوشکاری TIG با ماده پرکننده توپر (سیم یا مفتول): 141
										جوشکاری TIG با ماده پرکننده توپودری (سیم یا مفتول): 143
										جوشکاری اکسی استیلن: 311
										= استفاده شده ○ = قابل ساخت - = استفاده نشده

جدول الف-۴- مثال‌هایی از کاربردها

ناماد آلیاژ ^a	مثال‌هایی از قطعات	نوع سایش	ساختار سیستم
Fe1, Fe2, Fe3, Cu1, Cu2	مسیر راهنمای، ریل کشویی	سایش اصطکاکی	جسم جامد - جسم جامد
Fe9, Fe10, Al1, Ni2, Ni4	چکش آهنگری	سایش ضربه برگشتی	اصطکاک جسم جامد
Fe1, Fe2, Fe3	اهر فشارنده شیر، بادامک	سایش ضربهای	اصطکاک مرزی
Fe9, Fe10	ریل و آگن برقی، سوچ	سایش غلطکی	اصطکاک مخلوط
Fe1, Fe2, Fe3, Fe9	چرخ بوی	سایش اصطکاکی	b
Fe1, Fe9, Fe10	ریل‌های خط آهن		
Fe7	غلطک راهنمای ریختگی	سایش ضربهای غلطکی	
Fe3, Fe6, Fe7, Fe8	غلطک میز نورد	شوك حرارتی	
Fe3	غلطک رانش، پیچانده		
Fe3, Fe4, Fe6, Fe8, Co1, Co2, Co3, Ni2, Ni4	قالب آهنگری		
Fe4, Fe5, Fe8, Co1, Co2, Co3	تیغه برشی، تیغه برش زنی	سایش لغزشی - ضربهای سرد	
Fe4, Fe3, Co2, Ni2, Ni4	گرم	سایش لغزشی - ضربهای گرم	
Fe4, Fe3, Co2, Ni2, Ni4	منگنه		
Fe6, Fe8, Fe9, Fe14	سنگ‌شکن، چکش خودرکنی	سایش لغزشی - ضربهای	
Fe6, Fe8, Fe9	بازوی ضربه‌زنی		
Fe6, Fe8, Fe9, Fe13, Fe14, Fe15	کلوخه شکن		
Fe6, Fe8	نوارپندی برای غلطک‌های خودرکننده سیمان		
Fe6, Fe8, Fe13, Fe14, Fe15, Fe16	رینگ آسیاب سنگ معدن و زغال سنگ		
Fe13, Fe14, Fe15	میله حرارتی، میله شبکه فولادی		
Fe8, Fe13, Fe14, Fe15	چکش آسیاب زغال سنگ		
Fe13, Fe14, Fe15	ورق ضد سایش		
Fe15, Fe20, Ni20	تیغه شخم‌زنی، تیغه بیل مکانیکی	سایش لغزشی - ضربهای	جسم جامد - ذرات فشرده‌گی و ضربه سطحی بالا
Fe14, Fe15, Fe20, Ni20	میز زائد، ناودان		
Fe14, Fe15, Ni1, Ni2, Ni3, Ni4, Ni20	ورق ضد سایش		
Fe14, Fe15, Fe20, Ni1, Ni3, Ni20, Co2, Co3, Cr1	دستگاه روزن‌رانی	سایش شیاری	جسم جامد - جسم جامد، ذرات، فشار سطحی بالا
Fe14, Fe15, Fe20, Ni1, Ni3, Ni20, Co2, Cr1	تیغه پیچی شکل دور		
Fe15, Fe20, Ni20	تیغه بیل مکانیکی		
Fe6, Fe2, Fe8	دندانه چاکده‌نده، سطح شکن‌ها		b
Fe2, Fe6, Fe8, Fe20, Ni20	تیغه شخم‌زنی		
Fe6, Fe8, Fe14, Fe20, Ni1, Ni3, Ni20	قطعه همزن، کف همزن		
Fe6, Fe8, Fe14, Ni1, Ni3	قالب پرس آجر		
Fe14	رینگ آسیاب، زیگمنت آسیاب		
Fe6, Fe7, Fe8	شیر کوره بلند، شیر گاز بالایی	سایش لغزشی - دانهای، $T \geq 500^\circ\text{C}$	جسم جامد - ذرات و گاز
Fe6, Fe3, Fe8 (Fe16)	زنگ بالایی کوره، ناحیه نشیمنگاه		
Fe15, Fe16	قیف ناودانی کوره بلند		
Fe7, Co1, Co2	انصالات کوره، دروازه کوره		
Fe10, Fe15, Fe16, Fe20, Ni1, Ni2, Ni3, Ni4, Ni20	پروانه، تیغه چرخ روتور، لبه تقویت شده		
Fe15, Fe16	کلوخه شکن، میله شبکه فولادی		
Fe14, Fe15, Fe20, Ni1, Ni3, Ni20	پیش‌برنده، ورق سایشی		

جدول الف-۴- (ادامه) مثال‌هایی از کاربردها

ناماد آلیاژ ^a	مثال‌هایی از قطعات	نوع سایش	ساختار سیستم
Fe14, Fe15	نازل‌ها و لوله‌های خط تقدیمه مواد، ورق ضد سایش	سایش ناشی از سیال، فرسایش لایه‌ای سیال	جسم جامد - مایع و ذرات
Fe6, Fe8	مسیر لغزنده کشتی لایروب، قلاپ		
Fe6, Fe7, Fe8, Ni1, Ni3	پمپ سیال		
Fe6, Fe7, Fe8	قطعات همزن		
Cu1, Cu2	پروانه کشتی	خوردگی رفتگی	
Fe7, Fe17, Cu1	توربین آب		
Fe7, Fe11, Fe12	تجهیزات شیمیایی	خوردگی	جسم جامد - مایع
Fe7, Fe17, Co1, Co2, Co3	سطح درزبندی اتصالات		
Fe17, Fe7, Co1, Co2, Co3, Fe11, Fe12	توربین آب	حفره‌ای	
ججهت سایش			a مطابق جدول ۲ b

پیوست ب

(اطلاعاتی)

کتابنامہ

- [1] EN ISO 4063:2010, Welding and allied processes - Nomenclature of processes and reference numbers (ISO 4063:2009, Corrected version 2010-03-01)
- [2] ISO/TR 13393, Welding consumables — Hardfacing classification — Microstructures
- [3] CEN/TR 10261, Iron and steel - European standards for the determination of chemical composition
- [4] BS 6200-3, Sampling and analysis of iron, steels and other ferrous metals — Part 3: Methods of analysis
- [5] DIN 32525-4, Schweißzusätze — Prüfung von Schweißzusätzen mittels Schweißgutproben — Teil 4: Prüfstück für die Ermittlung der Härte von Auftragschweißungen
- [6] DVS 0945-1, Prüfung von geschweißten verschleißbeständigen Auftragungen — Abrasivverschleiß
- [7] Handbuch für das Eisenhüttenlaboratorium, VdEh, Düsseldorf